

Bilag A.

Oversættelse.

**GENERAL AGREEMENT ON TARIFFS
AND TRADE**

The Governments of the Commonwealth of Australia, the Kingdom of Belgium, the United States of Brazil, Burma, Canada, Ceylon, the Republic of Chile, the Republic of China, the Republic of Cuba, the Czechoslovak Republic, the French Republic, India, Lebanon, the Grand Duchy of Luxembourg, the Kingdom of the Netherlands, New Zealand, the Kingdom of Norway, Pakistan, Southern Rhodesia, Syria, the Union of South Africa, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, and the United States of America:

Recognizing that their relations in the field of trade and economic endeavour should be conducted with a view to raising standards of living ensuring full employment and a large and steadily growing volume of real income and effective demand, developing the full use of the resources of the world and expanding the production and exchange of goods;

Being desirous of contributing to these objectives by entering into reciprocal and mutually advantageous arrangements directed to the substantial reduction of tariffs and other barriers to trade and to the elimination of discriminatory treatment in international commerce;

Have through their Representatives agreed as follows:

Part I*Article I***General Most-Favoured-Nation Treatment**

1. With respect to customs duties and charges of any kind imposed on or in connection with importation or exportation or imposed on the international transfer

**DEN ALMINDELIGE OVERENSKOMST
OM TOLD OG UDENRIGSHANDEL**

Regeringerne for Australien, kongeriget Belgien, Brasiliens Forenede Stater, Burma, Canada, Ceylon, republikken Chile, republikken Kina, republikken Cuba, republikken Českoslovakiet, republikken Frankrig, Indien, Libanon, storhertugdømmet Luxembourg, kongeriget Nederlandene, New Zealand, kongeriget Norge, Pakistan, Syd-Rhodesia, Syrien, Den Sydafrikanske Union, Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland samt Amerikas Forenede Stater:

der erkender, at deres indbyrdes forbindelser på handelens og den økonomiske udviklings område bør ledes med henblik på at hæve levestandarden, sikre fuld beskæftigelse og en stor og stadig voksende realindkomst og effektiv efterspørgsel, fremkalde fuld udnyttelse af verdens ressourcer og udvide produktion og vareudveksling;

der ønsker at bidrage til at nå disse mål ved at indgå gensidige og gensidigt fordelagtige aftaler, der tilsigter væsentlige nedsættelser af toldsætter og andre skranker for handelen og afskaffelse af diskriminerende behandling i det internationale handelssamkvem,

er gennem deres repræsentanter blevet enige om følgende:

I. Del.*Artikel I.***Almindelig mestbegunstigelses-behandling.**

1. Med hensyn til toldafgifter og andre afgifter af enhver art, der pålægges eller opkræves i forbindelse med udførsel eller indførsel, eller som er pålagt den internationale